

## Mitteilungen des Europäischen Patentamts

## Information from the European Patent Office

## Communications de l'Office européen des brevets

i

### Mitteilung vom 8. März 2004 über eine aktualisierte Fassung des Formblatts für den Erteilungsantrag

Im April 2004 ist eine aktualisierte Fassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001, Version 04.04) herausgegeben worden. Gegenüber der im Januar 2004<sup>1</sup> abgedruckten und zur Verteilung neu aufgelegten Version 09.03 ergeben sich folgende Änderungen.

1. In der Fußnote zu Feld 32.1 wurde **Polen** (PL)<sup>2</sup> als neuer Vertragsstaat hinzugefügt. Durch die Formulierung der

<sup>1</sup> ABI. EPA 2003, 586 und ABI. EPA 2004, 42.

<sup>2</sup> ABI. EPA 2004, 1.

### Notice dated 8 March 2004 concerning an updated version of the Request for Grant form

An updated version of the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001, version 04.04) was issued in April 2004. The following amendments have been made to version 09.03 which was printed and made available for distribution in January 2004<sup>1</sup>.

1. The footnote to Section 32.1 now includes the new contracting state **Poland** (PL)<sup>2</sup>. The Section 32.1 declara-

<sup>1</sup> OJ EPO 2003, 586 and OJ EPO 2004, 42.

<sup>2</sup> OJ EPO 2004, 1.

### Communiqué en date du 8 mars 2004, relatif à la version actualisée du formulaire de requête en délivrance

Une version actualisée du formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB Form 1001, version 04.04) a été publiée en avril 2004. Les modifications par rapport à la version 09.03 rééditée en janvier 2004<sup>1</sup> sont indiquées ci-dessous.

1. La **Pologne** (PL)<sup>2</sup> a été ajoutée comme nouvel État contractant dans la note en bas de page relative à la

<sup>1</sup> JO OEB 2003, 586 et JO OEB 2004, 42.

<sup>2</sup> JO OEB 2004, 1.

Benennungserklärung in Feld 32.1, die alle bei Einreichung der Anmeldung dem EPÜ angehörenden Vertragsstaaten umfaßt, ist zu jedem Zeitpunkt sichergestellt, daß bei Verwendung des Form 1001 stets auch neue Vertragsstaaten mitbenannt werden, auch wenn sie in der Aufzählung in der Fußnote noch nicht erfaßt sind. Auf die Mitteilung zum Beitritt Polens im Amtsblatt 2004, 1 wird verwiesen. Das Merkblatt zum Erteilungsantrag wurde in Abschnitt II, zu Feld 5 entsprechend um eine Antragsformulierung in polnischer Sprache ergänzt<sup>3</sup>.

2. **Kroatien** (HR) ist mit Wirkung vom 1. April 2004 neuer Erstreckungsstaat<sup>4</sup>. Die Liste der Staaten, für die Erstreckungsgebühren entrichtet werden können, wurde unter Feld 34 entsprechend ergänzt. In den bisherigen Vordrucken ist Platz für eine manuelle Eintragung.

Die aktualisierte Version (04.04) sowohl des Formblatts 1001 als auch des Merkblatts stehen unter der Internet-Adresse des Amtes "http://www.european-patent-office.org" als editierbare Fassung im PDF-Format zur Verfügung.

Die neueste Fassung des Formblatts 1001 und der Merkblätter werden in einer späteren Ausgabe des Amtsblatts wiedergegeben.

Ein Neudruck zur Verteilung der aktualisierten Version ist derzeit nicht vorgesehen. Exemplare der bisherigen Fassung können ohne Rechtsnachteil für den Anmelder aufgebraucht werden.

tion, which covers all EPC contracting states at the time the application is filed, is worded in such a way that when Form 1001 is used any new contracting states are also designated, even if they have not yet been included in the footnote. Attention is drawn to the notice concerning Poland's accession in Official Journal 2004, 1. The Notes on the Request for Grant have been amended accordingly to include a request in Polish in Part II, re Section 5<sup>3</sup>.

2. **Croatia** (HR) became a new extension state with effect from 1 April 2004<sup>4</sup>. The list of countries for which extension fees can be paid has been supplemented accordingly in Section 34. There is space in the previous version of the form to add a country by hand.

The updated version (04.04) both of Form 1001 and of the Notes are available in editable PDF format on the Office's Internet website at http://www.european-patent-office.org

The latest version of Form 1001 and the Notes are printed in a forthcoming issue of the Official Journal.

There are no plans at present to reprint the updated version for distribution. Copies of the previous version can be used up without legal prejudice to the applicant.

rubrique 32.1 du formulaire. La déclaration figurant à cette rubrique est rédigée de telle sorte que lorsque l'on utilise le formulaire 1001, les nouveaux Etats parties à la CBE à la date de dépôt de la demande sont eux aussi toujours désignés, même s'ils ne sont pas encore mentionnés dans la liste qui figure en bas de page. On se reportera également au communiqué relatif à l'adhésion de la Pologne, publié dans le Journal officiel 2004, 1. La notice concernant la requête en délivrance a été complétée en conséquence, à la section II relative à la rubrique 5, par une requête en langue polonaise<sup>3</sup>.

2. La **Croatie** (HR) est un nouvel Etat autorisant l'extension<sup>4</sup> depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004. La liste des Etats pour lesquels il est possible d'acquitter des taxes d'extension a été complétée en conséquence à la rubrique 34. Les exemplaires actuels du formulaire prévoient de l'espace pour une inscription manuscrite.

La version actualisée (04.04) du formulaire 1001 ainsi que de sa notice est disponible à l'adresse Internet de l'Office : http://www.european-patent-office.org, dans une version éditable en format PDF.

Les dernières versions du formulaire 1001 et des notices seront publiées ultérieurement au Journal officiel.

Il n'est pas prévu actuellement de rééditer le formulaire afin d'en diffuser la version actualisée. Les exemplaires de la version actuelle peuvent être utilisés jusqu'à épuisement des stocks, sans préjudice de droit pour le demandeur.

<sup>3</sup> Siehe Feld 32.1 des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001 09.03; ABI. EPA 2004, 43 ff).

Soll die Ermäßigung der Prüfungsgebühr nach Regel 6 (3) EPÜ und Artikel 12 (1) GebO erlangt werden, kann der Prüfungsantrag auf Polnisch wie folgt lauten:

"Niniejszym wnosi się o badanie zgłoszenia napodstawie art. 94"

Vgl. Abschnitt II, 5 s) des Merkblatts zu Form 1001. Da Form 1001 in Feld 5 (linke Spalte) bereits einen vorgedruckten schriftlichen Prüfungsantrag in den Amtssprachen des EPA enthält, wird empfohlen, den schriftlichen Prüfungsantrag in polnischer Sprache in der rechten Spalte von Feld 5 einzutragen. Der Prüfungsantrag in dieser Sprache kann jedoch auch noch später bis zur Zahlung der Prüfungsgebühr gestellt werden. (siehe Entscheidung J 21/98, veröffentlicht in ABI. EPA 2000, 406).

<sup>3</sup> See Section 32.1 of the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001 09.03; OJ EPO 2004, 43 ff).

If the examination fee is to be reduced in accordance with Rule 6(3) EPC and Article 12(1) RFees, the request for grant can be submitted in Polish as follows:

"Niniejszym wnosi się o badanie zgłoszenia napodstawie art. 94"

(see Part II, 5(s) of the Notes concerning Form 1001). Since Form 1001 already contains in Section 5 (left-hand column) a pre-printed written request for examination in the EPO official languages, it is recommended that the written request for examination in Polish be entered in the right-hand column of Section 5. The request for grant in Polish may, however, also be filed later, up to such time as the examination fee is paid (see Decision J 21/98, published in OJ EPO 2000, 406).

<sup>3</sup> Cf. rubrique 32.1 du formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB Form 1001, version 09.03; JO OEB 2004, 43 s.).

Pour obtenir la réduction de la taxe d'examen au titre de la règle 6(3) CBE et de l'article 12(1) RRT, il est possible de formuler la requête en examen en polonais comme suit:

"Niniejszym wnosi się o badanie zgłoszenia napodstawie art. 94"

Cf. Section II, 5 s) de la notice concernant le formulaire 1001. Etant donné que le formulaire 1001 comporte déjà, à la rubrique 5 (colonne de gauche), une requête écrite en examen pré-imprimée dans les langues officielles de l'OEB, il est recommandé d'ajouter la requête écrite en examen en langue polonaise dans la colonne de droite de la rubrique 5. Toutefois, la requête en examen dans cette langue peut encore être présentée ultérieurement, jusqu'au paiement de la taxe d'examen (cf. décision J 21/98, JO OEB 2000, 406).

<sup>4</sup> Siehe ABI. EPA 2004, 117.

<sup>4</sup> See OJ EPO 2004, 117.

<sup>4</sup> Cf. JO OEB 2004, 117.